

Lens normal/ inside-out

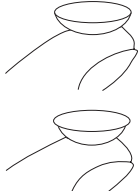


Fig. 1

Lens insertion

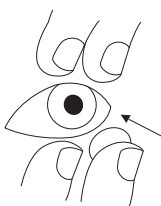


Fig. 2

Lens removal

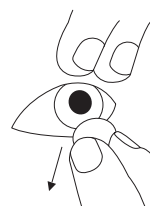


Fig. 3

Informatieblad / Information sheet / Informationsbrochure / Brochure d'informations / Foglietto informativo Folheto informativo / Folleto informativo

OP0175v7

Informatieblad, te verstrekken door de contactlensspecialist/optometrist aan de contactlensdrager

Zachte contactlens voor gebruik op het oog

Productnaam: zie label op verpakking

Materialnaam: zie label op verpakking
Bewaarsletoef: saline

Toepassing: geschikt voor gebruik op het oog

Draagschema: lens is geschikt voor daily wear (woord 's nachts niet gedragen), draag de lenzen volgens voorschrift van de contactlensspecialist/optometrist

Gebruik: ter correctie van refractieve afwijkingen en optimalisering van het gezichtsvermogen

Steriliteit: deze lens is gesteriliseerd door middel van stoom (steriliteit is alleen gewaarborgd in een gesloten en onbeschadigde verzegelde verpakking). Lens niet gebruiken wanneer de lensverpakking beschadigd is.

Verwaring: volgens voorschrift contactlensspecialist/optometrist

Wisselwerking met andere middelen:

- Om ongewenste wisselwerking van de contactlens met het onderhoudsmiddel te vermijden, alleen onderhoudsmiddelen gebruiken die door uw contactlensspecialist/optometrist aanbevolen worden.
- Deze middelen zijn in overeenstemming met de toegepaste lenzen.
- Geneesmiddelen die gedurende langere tijd gebruikt worden, kunnen de draagbaarheid van de lenzen beïnvloeden. Geef u daarom aan uw contactlensspecialist/optometrist door welke medicijnen u gebruikt.

Niet gebruiken bij:

- Ontstekingen infecties, roodheid of irritatie van het oog of oogleden.
- Veranderende hoornvliesgevoeligheid of verlaagde traanproductie.
- Elk algemeen ziektebeeld dat ook het oog beïnvloedt, of waarbij het dragen van contactlens het risico op complicaties vergroot.
- Intolerantie of abnormale reactie van het oog op het dragen van contactlens.
- Beschadiging van de contactlens.
- Contactlensdragers die de instructies voor veilig gebruik van contactlens niet kunnen of willen opvolgen.

Consulteer uw contactlensspecialist/optometrist/ oogarts wanneer bovenstaande situaties optreden!

Bijwerkingen:

Meld elke verandering van het draagcomfort van de contactlens, zoals overmatige traanvloed, sterke roodheid, slechter zien of allergische reacties, aan uw contactlensspecialist/optometrist. Indien u dit niet doet kunnen blijvende oogbeschadigingen optreden.

**Lens normaal/binnenste buitenen (Fig.1): Inzetten lens (Fig.2):
Uitnemen lens (Fig.3)**

Bijzondere aanwijzingen:

- Bezoek uw contactlensspecialist/optometrist regelmatig om uw contactlens te laten controleren.
- Was de handen grondig met zeep en droog ze zorgvuldig af vóór de lenze hanteren.
- De contactlens en de contactlenshouders moeten regelmatig, volgens aanwijzing van uw contactlensspecialist/optometrist, zorgvuldig gereinigd, verzorgd en vervangen worden. Gebruik voor het afspoelen van de lenzen geen kraanwater maar bij voorkeur saline (=steriele zoutoplossing) en laat uw lenshouder goed drogen in de lucht.
- Volg de bijbehorende gebruiksaanwijzing voor de lens onderhoudsmiddelen en oogdruppels nauwkeurig op.
- Verander alleen van lens onderhoudsmiddelen uitsluitend na overleg met uw contactlensspecialist/optometrist.
- De door de contactlensspecialist/optometrist aanbevolen draagtijd van de contactlens mag niet overschreden worden.
- Bij-of multifocale lenzen kunnen bij slechte lichtomstandigheden hinderlijke reflecties opleveren. Met name verkeersdeelnemers wordt geadviseerd ook bij schemer-/duistertestcontroleer oefenen ongesteld gezichtsvermogen aanwezig is.
- Gebruikers met een leesadditie groter dan +1,50 D dienen nauwlettend door een contactlensspecialist gecontroleerd worden tijdens de gewenningsperiode. De gezichtsscherpte kan tijdens de gewenningsperiode suboptimaal zijn.
- Het dragen van zachte lenzen tijdens het zwemmen wordt afgeraden vanwege het gevaar van bacteriële en virale besmetting.
- Het is niet veilig om zachte lenzen gedurende langere tijd ongebruikt op te slaan en daarna weer in te doen. Niem in dat geval weer nieuwe lenzen en goot de oude weg.
- Bij het voor de eerste keer inzetten van de lenzen dient de verpakking voorzichtig te zijn een onbeschadigd zegel. Indien dit niet het geval is, neemt u dan contact op met de leverancier.
- Wanneer de ogen geïrriteerd zijn door blootstelling aan irriterende dampen of vloeistoffen dient u de lenzen uit te nemen en grondig te spoelen met saline.
- Tijdens zwangerschap of bij het gebruik van orale anticonceptiemiddelen kan het draagcomfort van contactlens afnemen. Consulteer in dat geval uw contactlensspecialist/optometrist.

Vervaldatum: De uiterste gebruiksdatum is op de verpakking aangegeven. Niet gebruiken indien deze gebruiksdatum overschreden is.

Information leaflet, to be provided to wearers of contact lenses by their contact lens specialist/ optometrist

Soft contact lenses for eye use

Product name: see packing label

Material name: see packing label

Storage solution: saline

Administration: suitable for eye use

Wearing schedule: the lenses are suitable for daily wear (cannot be worn overnight). Follow the wearing schedule provided by your contact lens specialist/optometrist.

Indication: to correct myopia refractive disorders and optimise vision ability

Sterility: lenses are sterilised by steam (sterility is only guaranteed in the closed and undamaged sealed package). Do not use the lenses if the packaging has been tampered with.

Replacement: according to instructions from the practitioner/optometrist

Interaction with other substances:

• To avoid unwanted interaction between the contact lenses and the cleaning solution, use only the cleaning solutions recommended by your contact lens specialist/optometrist. These solutions are compatible with your lenses.

• Medications that are used over a long period of time may affect the wearability of the lenses. Be sure to inform your contact lens specialist/optometrist of any medication you are taking.

Do not use when any of the following conditions exist:

- Inflammation, infection, redness or irritation of the eye or eyelid.
- Changes in corneal sensitivity or reduced tear production.
- Any general disease that may affect the eye, or for which wearing contact lenses may increase the risk of complications.
- Intolerance or abnormal eye reaction to the wearing of contact lenses
- The contact lenses are damaged.
- The wearer cannot or refuses to follow the instructions for safe contact lens use.

Consult your contact lens specialist/optometrist/ophthalmologist if any of these conditions occur!

Adverse reactions:

Report any changes in eye comfort while wearing the contact lenses to your contact lens specialist/optometrist, these changes may include increased tearing, severe redness, poor vision or allergic reaction. Permanent eye damage may occur if you do not report these changes.

Lens normal/inside-out (Fig.1): Lens insertion (Fig.2): Lens removal (Fig.3)

Special precautions:

- Visit your contact lens specialist/optometrist regularly to have your contact lenses checked.
- Wash your hands thoroughly with soap and dry them carefully before handling lenses.
- The contact lenses and the contact lens case must be regularly and carefully rinsed, maintained, and replaced according to the instructions provided by your contact lens specialist/optometrist. Do not use tap water to rinse the lenses. Saline (sterile salt solution) is preferred. Allow your lens case to air dry while open.
- Follow the instructions provided with the lens cleaning solution and eye drops closely.
- Do not change your lens cleaning solution without first consulting your contact lens specialist/optometrist.
- Do not wear the contact lenses for longer than the time recommended by your contact lens specialist/optometrist.
- In poor lighting conditions, bi- or multifocal lenses can create reflections that may impair vision. Ensure that your eyesight is unimpaired at dusk/night, particularly before operating a motorised vehicle.
- Users with a reading addition greater than +1.50 D should be carefully monitored by their contact lens practitioner during the adaptation phase. Visual acuity might be suboptimal during the adaptation phase.
- Do not wear soft lenses while swimming. This may lead to bacterial or viral infections.
- Do not use lenses that have been stored unused for a long period of time. In this case, use new lenses and discard the old lenses.
- When using lenses for the first time, ensure that the packaging seal is not damaged or open. If this is not the case, contact the supplier.
- If contact with smoke or liquids causes eye irritation, remove the lenses and rinse them thoroughly with saline.
- Pregnancy or the use of oral contraception drugs may reduce the wearing comfort of contact lenses. Consult your contact lens specialist/optometrist if this occurs.

Expiration date: See the package for expiration date. Do not use if the product has expired.

Informationsbrochure, die Kontaktlensenträgern von ihrem Kontaktlensenspezialisten oder Optometristen ausgehändigt wird

Weiche Kontaktlinse zur Verwendung am Auge

Produktname: siehe Label auf Verpackung

Materialbezeichnung: siehe Label auf Verpackung

Lagerungslösung: Kochsalzlösung

Anwendung: Werden im Auge getragen

Traagezeiten: Die Kontaktlinsen sind für den täglichen Gebrauch geeignet, müssen aber über Nacht herausgenommen werden. Halten Sie sich an die Traagezeiten, die Ihnen Ihr Kontaktlensenspezialist oder Optometristen genannt hat.

Indikation: Korrektur von Brechungsfehlern und Optimierung des Sehvermögens

Sterilität: Die Kontaktlinsen sind dampfsterilisiert. Die Sterilität ist nur gewährleistet, wenn die versiegelte Verpackung geschlossen und unbeschädigt ist. Benutzen Sie die Linsen nicht, wenn die Packung in irgend einer Weise manipuliert wurde.

Austausch: Nach Anweisung des Kontaktlensenspezialisten/Optometristen

Wechselwirkung mit anderen Substanzen:

- Um eine unerwünschte Wechselwirkung zwischen den Kontaktlinsen und der Reinigungslösung zu vermeiden, benutzen Sie nur die von Ihrem Kontaktlensenspezialisten oder Optometristen empfohlenen Mittel. Diese Lösungen sind mit Ihren Linsen kompatibel.
- Langfristig eingenommene Arzneimittel können die Verträglichkeit der Kontaktlinsen beeinflussen. Informieren Sie Ihren Kontaktlensenspezialisten oder Optometristen über alle Arzneimittel, die Sie einnehmen.

Tragen Sie die Kontaktlinsen nicht, wenn eine der folgenden Bedingungen zutrifft:

- Entzündung, Infektion, Rötung oder Reizung des Auges oder Augenlids
- Veränderte Empfindlichkeit der Hornhaut oder verringerte Produktion der Tränenflüssigkeit
- Jede Allgemeinerkrankung, die auch die Augen beeinflusst oder bei der das Tragen von Kontaktlinsen das Komplikationsrisiko erhöht
- Unverträglichkeit oder anomale Reaktion des Auges auf das Tragen der Kontaktlinsen
- Kontaktlinsen sind defekt
- Kontaktlensenträger kann oder will die Anweisungen zur sicheren Verwendung von Kontaktlinsen nicht befolgen

Informieren Sie Ihren Kontaktlensenspezialisten, Optometristen oder Augenarzt, wenn eine dieser Bedingungen eintritt.

Gegenanzeigen:

Berichten Sie Ihrem Kontaktlensenspezialisten oder Optometristen über alle Veränderungen am Auge, die während des Tragens der Kontaktlinsen auftreten. Solche Veränderungen sind beispielsweise vermehrter Tränenfluss, starke Rötung, schlechtes Sehvermögen oder allergische Reaktionen. Wenn Sie solche Veränderungen nicht untersuchen lassen, können sie zu dauerhaften Schäden am Auge führen.

Normale Linse/Innenseite außen (Fig.1): Linsen einsetzen (Fig.2): Linsen herausnehmen (Fig.3):

Besondere Vorsichtsmaßnahmen:

- Lassen Sie Ihre Kontaktlinsen regelmäßig von Ihrem Kontaktlensenspezialisten oder Optometristen überprüfen.
- Waschen Sie Ihre Hände gründlich mit Seife und trocknen Sie sie vollständig ab, bevor Sie die Kontaktlinsen anfassen.
- Die Kontaktlinsen und Ihr Lagerbehälter für die Kontaktlinsen müssen regelmäßig und sorgfältig gespült und gepflegt und schließlich ausgetauscht werden, wie es Ihnen Ihr Kontaktlensenspezialisten oder Optometristen gezeigt hat. Benutzen Sie kein Wasser aus dem Wasserhahn, um die Linsen zu spülen. Nehmen Sie statt dessen eine sterile Kochsalzlösung. Lassen Sie den Lagerbehälter in geöffnetem Zustand austrocknen.
- Befolgen Sie die Anweisungen genau, die der Reinigungslösung und den Augentropfen beiliegen.
- Benutzen Sie keine andere Reinigungslösung für die Kontaktlinsen, ohne vorher mit Ihrem Kontaktlensenspezialisten oder Optometristen gesprochen zu haben.
- Tragen Sie die Kontaktlinsen nicht länger, als von Ihrem Kontaktlensenspezialisten oder Optometristen empfohlen.
- Bei schlechten Lichtverhältnissen können Bi- oder Multifokallinsen Reflexionen erzeugen, die das Sehvermögen beeinträchtigen. Überzeugen Sie sich, dass Ihr Sehvermögen bei Dämmerung oder Nacht nicht eingeschränkt ist, insbesondere bevor Sie ein Kraftfahrzeug fahren.
- Benutzer mit einer Sehschwäche von mehr als +1,50 dpt sollten während der Anpassungsphase von Ihrem Kontaktlensenspezialisten sorgfältig überwacht werden. Die Sehschärfe kann während der Anpassungsphase Schwankungen unterliegen.
- Tragen Sie beim Schwimmen keine weichen Kontaktlinsen. Dies kann zu Bakterien- oder Vireninfektionen führen.
- Benutzen Sie keine Linsen weiter, die längere Zeit unbenutzt gelagert wurden. Entsorgen Sie in diesem Fall die alten Linsen und benutzen Sie neue.
- Wenn Sie die Kontaktlinsen zum ersten Mal benutzen, überzeugen Sie sich davon, dass die Versiegelung der Verpackung unbeschädigt ist und die Verpackung nicht offen ist. Wenn dies nicht der Fall ist, wenden Sie sich an den Hersteller.
- Wenn Ihre Augen nach Kontakt mit Rauch oder Flüssigkeiten gereizt sind, nehmen Sie die Linsen heraus und spülen Sie sie gründlich mit Kochsalzlösung.
- Eine Schwangerschaft oder die Einnahme eines oralen Verhütungsmittels kann den Tragekomfort der Kontaktlinsen verringern. Sprechen Sie Ihren Kontaktlensenspezialisten oder Optometristen an, wenn dies der Fall ist.

Halbbarkeitsdatum: Das Halbbarkeitsdatum ist auf der Verpackung aufgedruckt. Nicht benutzen, wenn das Halbbarkeitsdatum überschritten ist.

Brochure d'informations à remettre aux porteurs de lentilles de contact par leur spécialiste en lentilles de contact ou leur optométriste

**Lentilles de contact souples à appliquer sur l'œil
Nom du produit:** voir l'emballage

Nom du matériau: voir l'emballage

Solution de conservation: sérum physiologique

Application: convient pour utilisation oculaire

Schéma d'utilisation: les lentilles sont destinées à être portées pendant la journée (on ne peut pas les garder pendant la nuit). Se conformer au schéma d'utilisation indiqué par votre spécialiste en lentilles de contact ou votre optométriste.

Indication: correction des anomalies de réfraction et optimisation de l'acuité visuelle

Sterilité: les lentilles sont stérilisées à la vapeur (la stérilité n'est garantie que si l'emballage scellé est fermé et intact). Ne pas utiliser les lentilles si leur emballage est endommagé.

Remplacement: Suivre le conseil du spécialiste de lentilles de contact/optométriste

Précautions d'emploi avec autres produits:

- Pour éviter toute interaction non désirée entre les lentilles de contact et la solution de nettoyage, utiliser exclusivement les solutions de nettoyage recommandées par votre spécialiste en lentilles de contact ou votre optométriste. Ces solutions sont compatibles avec vos lentilles.
- L'utilisation de médicaments pendant une période prolongée peut influencer la capacité à porter des lentilles de contact.

Veillez donc à informer votre spécialiste en lentilles de contact ou votre optométriste de tous les médicaments que vous prenez.

Ne pas utiliser dans les situations suivantes:

- Inflammation, infection, rougeur ou irritation de l'œil ou de la paupière.
- Altérations de la sensibilité de la cornée ou réduction de la sécrétion lacrymale.
- Toute maladie générale susceptible d'affecter l'œil ou pour laquelle le port de lentilles de contact peut accroître le risque de complications.
- Intolérance ou réaction anormale de l'œil au port des lentilles de contact.
- Lentilles de contact endommagées.
- Porteur de lentilles incapable de se conformer aux instructions pour une utilisation en toute sécurité des lentilles de contact utilisation ou refusant de s'y conformer.

Consultez votre spécialiste en lentilles de contact, votre optométriste ou votre optalmologiste si vous rencontrez l'un de ces problèmes!

Réactions indésirables:

Signalez à votre spécialiste en lentilles de contact ou à votre optométriste toute modification dans le confort de port des lentilles de contact tel qu'augmentation anormale de la sécrétion lacrymale, rougeur importante, détérioration de la vision ou réaction allergique. Sans cela, vous vous exposez à un risque de dommages oculaires permanents.

Lentille normale/à l'envers(Fig.1): Mise en place de le lentille (Fig.2): Retrait de la lentille (Fig.3):

Précautions particulières:

- Consultez régulièrement votre spécialiste en lentilles de contact ou votre optométriste pour un contrôle de vos lentilles de contact.
- Lavez-vous soigneusement les mains avec du savon et séchez-les parfaitement avant de manipuler les lentilles.
- Les lentilles de contact et les étuis pour lentilles de contact doivent être régulièrement et soigneusement nettoyés, entretenus et remplacés conformément aux instructions de votre spécialiste en lentilles de contact ou de votre optométriste. Ne pas utiliser d'eau du robinet pour rincer les lentilles mais, de préférence, du sérum physiologique (solution saline stérile). Laissez sécher votre étui à lentilles ouvert à l'air.
- Conformez-vous rigoureusement aux instructions qui accompagnent la solution de nettoyage pour lentilles de contact et les gouttes oculaires.
- Ne changez pas de solution de nettoyage pour lentilles sans avoir consulté au préalable votre spécialiste en lentilles de contact ou votre optométriste.
- Ne dépassez pas la durée maximale de port des lentilles de contact recommandée par votre spécialiste en lentilles de contact ou votre optométriste.
- En cas de mauvaises conditions de luminosité, les lentilles bifocales ou multifocales peuvent donner naissance à des phénomènes de réflexion gênants. Il est conseillé de vous assurer que vos capacités visuelles ne sont pas altérées au crépuscule ou pendant la nuit, en particulier si vous conduisez un véhicule.
- Les utilisateurs avec une addition pour la lecture supérieure à +1,50 D doivent être surveillés attentivement par leur opticien au cours de la phase d'adaptation. L'acuité visuelle pourrait être sous-optimale au cours de la phase d'adaptation.
- Il est déconseillé de porter des lentilles de contact sèches pour nager en raison du risque de contamination bactérienne ou virale.
- Il est dangereux de réutiliser des lentilles souples qui sont demeurées inutilisées pendant une période prolongée. En pareil cas, il est préférable de prendre des lentilles neuves et d'éliminer les vieilles.
- Avant de porter pour la première fois les lentilles, assurez-vous que le sceau de l'emballage est intact. S'il ne l'est pas, prenez contact avec le fournisseur.
- En cas d'irritation oculaire consécutive à l'exposition à des vapeurs ou à des liquides irritants, il convient de retirer les lentilles et de les rincer soigneusement avec du sérum physiologique.
- La grossesse et l'utilisation de contraceptifs oraux sont susceptibles de réduire le confort de port des lentilles de contact. En pareil cas, consultez votre spécialiste en lentilles de contact ou votre optométriste.

Date de péremption: La date de péremption figure sur l'emballage. Ne pas utiliser les lentilles au-delà de cette date.

Foglietto informativo, da fornire ai portatori di lenti a contatto a cura del loro specialista in lenti a contatto/optometrista

Lenti a contatto morbide da applicare sull'occhio
Nome del prodotto: vedi l'etichetta sull'imballaggio

Nome del materiale: vedi l'etichetta sull'imballaggio
Soluzione per la conservazione: soluzione salina

Amministrazione: vedere l'etichetta sull'imballaggio

Quando indossare: le lenti sono adatte ad essere indossate durante il giorno (non si possono tenere durante la notte). Seguite i consigli su quando indossare forniti dal vostro specialista in lenti a contatto/optometrista.

Indicazione: Per correggere disturbi refrattivi ed ottimizzare la capacità di visione

Sterilità: le lenti sono sterilizzate a vapore (la sterilità è garantita solo se la confezione sigillata è chiusa e non danneggiata). Non utilizzate le lenti se la confezione è stata manomessa.

Sostituzione: secondo il consiglio dell'adattare delle lenti/ Optometrista

Intervento con altre sostanze:

- per evitare interazioni indesiderate tra le lenti a contatto e la soluzione di pulizia, usate solo soluzioni di pulizia raccomandate dal vostro specialista in lenti a contatto/optometrista. Queste soluzioni sono compatibili con le vostre lenti.
- Eventuali medicinali assunti per un lungo periodo di tempo possono influire sull'indossabilità delle lenti. Assicuratevi di informare il vostro specialista in lenti a contatto/optometrista su qualsiasi medicinale che assumete.

Non usare le lenti se sussiste una qualsiasi delle seguenti condizioni:

- Inflammation, infection, arrossamento o irritation de l'œil ou de la paupière.
- Variations de la sensibilité cornéale ou production lacrymale réduite.
- Qualsevja malattia generale che possa interessare l'occhio o per la quale indossare lenti a contatto possa aumentare il rischio di complicanze.
- Intolleranza o reazione anormale dell'occhio al fatto di indossare lenti a contatto.
- Le lenti a contatto sono danneggiate.
- Il portatore non è in grado di seguire le istruzioni per un utilizzo sicuro delle lenti a contatto o rifiuta di farlo.

Consultate il vostro specialista in lenti a contatto/optometrista/optalmologo se si verifica una qualsiasi di queste condizioni!

Reazioni avverse:

Comunicare al vostro specialista in lenti a contatto/optometrista qualsiasi variazione di comfort degli occhi riscontrata quando indossate le lenti a contatto; tali variazioni possono comprendere aumento

della lacrimazione, arrossamento intenso, visione scarsa o reazione allergica. Se queste variazioni non vengono comunicate si possono verificare danni permanenti agli occhi.

Lente normale/rovescio (Fig.1): Inserimento della lente (Fig.2): Rimozione della lente (Fig.3):

Precauzioni speciali:

- Andate regolarmente dal vostro specialista in lenti a contatto/optometrista per farvi controllare le lenti a contatto.
- Lavate bene le mani con il sapone e asciugatele accuratamente prima di maneggiare le lenti.
- Le lenti a contatto e il loro contenitore devono essere lavati, sottoposti a manutenzione e sostituiti regolarmente e con cura in base alle istruzioni fornite dal vostro specialista in lenti a contatto/optometrista. Non usate acqua del rubinetto per lavare le lenti. Si preferisce l'uso di soluzione salina (soluzione salina sterile). Lasciate asciugare il contenitore delle lenti tenendolo aperto.
- Seguite accuratamente le istruzioni fornite con la soluzione di pulizia delle lenti e le gocce oculari.
- Non cambiate soluzione di pulizia delle lenti senza prima aver consultato il vostro specialista in lenti a contatto/optometrista.
- Non indossate le lenti a contatto per un tempo maggiore di quello raccomandato dal vostro specialista in lenti a contatto/optometrista.
- In condizioni di illuminazione scarsa, le lenti bifocali o multifocali possono creare dei riflessi che possono compromettere la visione. Assicuratevi che la vostra vista non sia pregiudicata al tramonto/di notte, in particolare prima di guidare un veicolo a motore.
- Durante la fase di adattamento gli utenti con un'addizione superiore a +1,50 D devono essere sottoposti ad attento monitoraggio da parte del contattologo. Durante la fase di adattamento l'acuità visiva potrebbe risultare non ottimale.
- Non indossate le lenti a contatto quando nuotate. Ciò può provocare infezioni batteriche o virali.
- Non usate le lenti a contatto state conservate per un lungo periodo di tempo senza essere utilizzate. In questo caso, usate delle lenti nuove e gettate quelle vecchie.
- Quando usate delle lenti per la prima volta, assicuratevi che il sigillo della confezione non sia danneggiato o aperto. In tal caso contattate il fornitore.
- Se il contatto con fumo o liquidi provoca irritazioni agli occhi, rimuovete le lenti e lavatele accuratamente con soluzione salina.
- In gravidanza o durante l'uso di contraccettivi orali il comfort delle lenti a contatto può risultare ridotto. In questo caso, consultate il vostro specialista in lenti a contatto/optometrista.

Data di scadenza: consultate la data di scadenza stampata sulla confezione. Non usare il prodotto se è scaduto.

Folheto informativo, a facultar a utilizadores de lentes de contacto pelo respectivo especialista em lentes de contacto/optometrista

Lente de contato suave para uso no olho

Designação do produto: veja a etiqueta na embalagem

Nome do material: veja a etiqueta na embalagem

Solução de armazenamento: soro fisiológico

Administração: para utilização ocular

Plano de utilização: as lentes são apropriadas para utilização diária (não podem ser utilizadas durante o sono). Cumpra o plano de utilização pelo seu especialista em lentes de contacto/optometrista.

Indicação: correção de distúrbios refractivos e optimização da acuidade visual

Estereidade: as lentes são esterilizadas por vapor (a esterilidade apenas é garantida para as embalagens seladas intactas). Não utilize as lentes se a embalagem tiver sido adulterada.

Substituição: segundo a receita do especialista em lentes de contacto/optometrista

Intervenção com outras substâncias:

- Para evitar interações indesejadas entre as lentes de contacto e a solução de limpeza, utilize apenas soluções de limpeza recomendadas pelo seu especialista em lentes de contacto/optometrista. Estas soluções são compatíveis com as suas lentes.
- Medicamentos que sejam utilizados por um longo período de tempo podem afectar a durabilidade das lentes. Certifique-se de que informa o seu especialista em lentes de contacto/optometrista sobre qualquer medicação que esteja a tomar.

Não utilize quando se verificar qualquer das seguintes condições:

- Inflammation, infection, vermelhidão ou irritação do olho ou pálpbra.
- Modificações na sensibilidade corneana ou produção lacrimal reduzida.
- Qualquer doença sistémica que possa afectar o olho ou, cuja utilização de lentes de contacto, possa aumentar o risco de complicações.
- Intolerância ou reacção ocular anormal à utilização de lentes de contacto.
- Existência de danos das lentes de contacto.
- Incapacidade ou recusa do utilizador em seguir as instruções para utilização segura das lentes de contacto.

Caso ocorra qualquer uma destas condições, consulte o seu especialista em lentes de contacto/optometrista!

Reações adversas:

Comunique ao seu especialista em lentes de contacto/optometrista quaisquer alterações no conforto do olho durante a utilização das lentes de contacto; estas alterações podem incluir lacrimejamento acrescido, vermelhidão grave, compromisso da visão ou reacção alérgica. Caso não comunique estas alterações, podem ocorrer lesões oculares permanentes.

Lente normal/ao contrário (Fig.1): Colocação da lente (Fig.2): Remoção da lente (Fig.3):

Precauções especiais:

- Visite regularmente o seu especialista em lentes de contacto/optometrista para inspeção das lentes de contacto.
- Lave devidamente as mãos com sabão e seque-as cuidadosamente antes de manusear as lentes.
- As lentes de contacto eo respectivo estojão têm de ser regular e cuidadosamente enxaguados, conservados e substituídos, de acordo com as instruções do seu especialista em lentes de contacto/optometrista. Não utilize água da torneira para enxaguar as lentes. É preferível a utilização de soro fisiológico (solução salina estéril).
- Deixe o estojão das lentes e o contacto aberto para secar ao ar.
- Siga rigorosamente as instruções que acompanham a solução de limpeza das lentes e as gotas oculares.
- Não altere a solução de limpeza das lentes sem consultar antecipadamente o seu especialista em lentes de contacto/optometrista.
- Não utilize as lentes de contacto por um período de tempo superior ao recomendado pelo seu especialista em lentes de contacto/optometrista.
- Em condições de pouca iluminação, as lentes bifocais ou multifocais podem originar reflexos que comprometem a visão. Assure-se de que não há compromisso do seu campo de visão ao dirigir/ao noite, particularmente antes de operar um veículo motorizado.
- Os utilizadores com adição de leitura superior a +1,50 D deverão

ser cuidadosamente vigiados pelos seus especialistas em lentes de contacto/optometristas durante a fase de adaptação. Durante a fase de adaptação, a acuidade visual pode ser inferior a óptima.

- Não utilize lentes flexíveis enquanto pratica natação. Isto pode conduzir a infecções bacterianas ou víricas.
- Não utilize lentes de contacto que tenham estado armazenadas durante um longo período de tempo. Neste caso, utilize novas lentes eliminando as antigas.
- Quando utilizar um novo conjunto de lentes, assegure-se de que o selo da embalagem não está danificado/não aberto. Se estiver, contacte o fornecedor.
- Se o contacto com fumo ou líquidos causar irritação ocular, retire as lentes e enxague-as muito bem com soro fisiológico.
- A gravidez ou o uso de contraceptivos orais pode reduzir o conforto de utilização das lentes de contacto. Caso tal se verifique, consulte o seu especialista em lentes de contacto/optometrista.

Prazo de validade: Procurar a data do prazo de validade na embalagem. Não utilizar se o produto tiver ultrapassado este prazo.

Folheto informativo que el contactólogo/optometrista entregará a los portadores de lentes de contacto

Lente de contacto blando para usar en el ojo

Nombre del producto: ver etiqueta en el envase

Nombre del material: ver etiqueta en el envase

Solución de conservación: Solución salina

Administración: Apas para uso oftálmico

Calendario de uso: las lentes son aptas para uso diurno (no pudiéndose usar puestas hasta el día siguiente). Siga el calendario de uso que le ha entregado el contactólogo/optometrista.

Indicaciones: corrección de defectos de refracción y optimización de la capacidad visual

Esterilidad: las lentes se esterilizan con vapor (la esterilidad sólo está garantida mientras permanezcan en el envase herméticamente sellado e intacto). No utilice las lentes si el envase ha sido manipulado.

Reemplazo: según prescripción del especialista en lentes de contacto/optometrista

Intervención con otras sustancias:

- Para evitar una interacción no deseada entre las lentes de contacto y la solución de limpieza, utilice únicamente las soluciones de limpieza recomendadas por su contactólogo/optometrista. Estas soluciones son compatibles con sus lentes de contacto.
- Los medicamentos que se emplean durante largo tiempo pueden afectar a la portabilidad de las lentes. No olvide informara su contactólogo/optometrista de todos los medicamentos que esté tomando.

No utilice estas lentes si se da cualquiera de las circunstancias siguientes:

- Inflammation, infection, enrojecimiento o irritación del ojo o el párpado.
- Cambios de la sensibilidad corneal o disminución de la producción de lágrimas.
- Cualquier enfermedad general que pueda afectar al ojo, o en la cual el porte de lentes de contacto pueda aumentar el riesgo de complicaciones.
- Intolerancia o reacción ocular anormal al porte de lentes de contacto.
- Las lentes de contacto están dañadas.
- El portador no puede o rehúsa seguir las instrucciones para un uso seguro de las lentes de contacto.

Si se da cualquiera de las circunstancias anteriores, consulte a su contactólogo/optometrista/optalmólogo!

Reacciones adversas:

Notifique a su contactólogo/optometrista toda variación del confort ocular que note mientras utiliza las lentes de contacto; estas variaciones pueden consistir en aumento del lagrimeo, enrojecimiento intenso, mala visión o una reacción alérgica. Si no notifica estos cambios, puede sufrir lesiones oculares permanentes.

Lente en posición correcta/invertida (Fig.1): Colocación de la lente (Fig.2): Retirada de la lente (Fig.3):

Precauciones especiales:

- Acuda regularmente a su contactólogo/optometrista para que le revise las lentes de contacto.
- Antes de manipular las lentes lávese las manos a fondo con jabón y séquelas minuciosamente.
- Debe limpiar las lentes de contacto y su estuche de forma sistemática y minuciosa, cuidarlos y reemplazarlos según las instrucciones que dé su contactólogo/optometrista. No utilice agua del grifo para enjuagar las lentes. Es preferible utilizar solución salina estéril. Deje el estuche de las lentes abierto para que se seque al aire.
- Siga rigurosamente las instrucciones que acompañan a la solución de limpieza de las lentes y al colirio.
- No cambie su solución limpiadora de las lentes sin antes consultar con su contactólogo/optometrista.
- No utilice las lentes de contacto durante más tiempo que el recomendado por su contactólogo/optometrista.
- En condiciones de poca iluminación, las lentes bifocales o multifocales pueden crear reflejos que perturban la visión. Asegúrese de que su visión no empeora al atardecer o durante la noche, sobre todo antes de conducir un vehículo de motor.
- Durante la fase de adaptación, los usuarios con una graduación para lectura superior a +1,50 D deberían estar sometidas a un seguimiento exhaustivo por parte de su especialista de lentes de contacto. Durante la fase de adaptación, la agudeza visual podría ser insuficiente.
- No lleve lentes de contacto blandas mientras nada. Ello puede dar lugar a infecciones bacterianas o víricas.
- No utilice lentes que hayan permanecido guardadas sin usar durante mucho tiempo. Si se da el caso, utilice nuevas lentes nuevas y desechables las antiguas.
- La primera vez que utilice las lentes, asegúrese de que el sellado hermético del envase no está dañado ni abierto. Si lo está, póngase en contacto con el proveedor.
- Si el contacto con humo o líquidos le causa irritación ocular, quítese las lentes y enjuáguelas a fondo con solución salina.
- El embarazo o la toma de anticonceptivos orales puede reducir el confort de uso de las lentes de contacto. En caso de que le ocurra, consulte a su contactólogo/optometrista.

Fecha de caducidad: Figura en el envase. No utilice el producto después de la fecha de caducidad.

Manufacturer: Proconea Nederland BV
Kollergang 9
NL-6961 LZ Eerbeek

CE
0344